

**PROTOKOL**  
**z jednání Smíšené komise**  
**Bosny a Hercegoviny a České republiky**  
**pro mezinárodní silniční dopravu, které se konalo**  
**v Sarajevu, 20. a 21. říjen 2015.**

Jednání Smíšené komise pro mezinárodní silniční osobní a nákladní dopravu mezi Bosnou a Hercegovinou a Českou republikou proběhlo v Sarajevu 20. a 21. října 2015.

Delegace jednaly o silniční přepravě cestujících a zboží mezi jejich zeměmi v souladu s následujícím programem:

1. Výměna statistických údajů o silniční dopravě a objemu bilaterálního obchodu
2. Osobní doprava
3. Nákladní doprava
4. Různé

Seznam členů obou delegací je uveden v příloze.

**1. Výměna statistických údajů o silniční dopravě a objemu bilaterálního obchodu**

Po projevu na uvítanou a představení účastníků smíšené komise, navrhovaný program jednání byl přijat.

Delegace si vyměnily názory a statistické informace týkající se obchodu a současného stavu silniční dopravy mezi oběma zeměmi. Obě strany uvedly, že v posledních třech letech byl zaznamenán nárůst objemu vzájemného obchodu.

## 2. Osobní doprava

Delegace si vyměnily informace v oblasti osobní dopravy mezi oběma zeměmi. Obě delegace uvedly, že jim nejsou známy žádné závažné problémy v oblasti osobní dopravy, ať už u pravidelné linkové dopravy nebo příležitostné dopravy.

Obě delegace konstatovaly, že mezi Bosnou a Hercegovinou a Českou republikou není v současnosti provozována žádná bilaterální linková autobusová doprava, ale jsou v provozu dvě tranzitní linky pravidelné osobní dopravy přes území smluvních stran.

Delegace Bosny a Hercegoviny informovala Českou delegaci, že od října 2014 v Bosně a Hercegovině jsou platné právní předpisy které upravují postup a způsob vydávání povolení pro mezinárodní linkovou přepravu cestujících mezi oběma zeměmi.

Česká strana informovala členy delegace Bosny a Hercegoviny, že z jejich strany neexistují žádná zvláštní omezení pro vydávání povolení pro mezinárodní linkovou dopravu.

Delegace Bosny a Hercegoviny informovala českou delegaci na probíhající postupy schvalovacího řízení pro dvě bilaterální linky osobní dopravy z Bosny a Hercegoviny do České republiky.

Delegace Bosny a Hercegoviny také vznesla otázku ohledně možnosti zřízení autobusových zastávek na ČR, kdy ČR je tranzitní zemí na lince, která je například registrována jako bilaterální linka mezi Bosnou a Hercegovinou a Spolkovou republikou Německo.

Česká strana informovala delegaci Bosny a Hercegoviny, že v souladu s jejich předpisy je možné případné zřízení zastávky na území druhé smluvní strany, za předpokladu, že dopravce nebude provádět kabotáž na území České republiky.

Česká delegace také zdůraznila, že zavedení českého dopravce jako partnera není nezbytným předpokladem pro vznik trilaterální / multilaterální linky, a zřízení autobusových zastávek v tranzitu přes území České republiky.

Ve spojení s kyvadlovou dopravou, která se bude provádět v roce 2016, si budou strany vyměňovat 100 ks povolení, z nichž každé platí pro dvacet (20) jízd.



### 3. Nákladní doprava

Delegace Bosny a Hercegoviny, na základě předchozí dohody, delegaci z České republiky předala dodatečná povolení pro rok 2015, a to 500 ks univerzálních povolení, které jsou platná pro bilaterální a tranzitní nákladní dopravu a pro třetizemní dopravu (dopravu do / ze třetích zemí).

Česká delegace se zavázala že dodatečná povolení pošle obratem prostřednictvím pošty na Ministerstvo.

Delegace Bosny a Hercegoviny navrhla v duchu odstranění administrativních překážek:

- a) úplnou liberalizaci,
- b) liberalizaci tranzitu,
- c) liberalizaci vybraných typů přeprav (např. přepravy ropy a ropných produktů).

Česká delegace odpověděla, že v současné době není schopna podporovat úplnou liberalizaci. Návrhy BiH ohledně liberalizace projedná a pošle BiH písemné stanovisko.

V návaznosti na jednání o této otázce, se obě delegace shodly na předběžném počtu povolení pro rok 2016, a to následovně:

5000 ks povolení pro bilaterální a tranzitní přepravy,

300 ks povolení pro třetizemní přepravy.

Obě delegace se dohodly, že jakékoli žádosti v průběhu roku pro dodatečný počet povolení budou řešeny nejlepším možným způsobem. Delegace se shodly, že platnost těchto povolení končí 31. ledna následujícího roku.

### 4. Různé

S ohledem na otázky, které byly kladené na minulém zasedání Smíšené komise, se delegace dohodly, že povolení pro bilaterální / tranzitní přepravu, které už bylo použito při tranzitu přes území jedné ze smluvních stran, může být použito na zpáteční cestě pro bilaterální přepravu mezi oběma smluvními stranami. Delegace se dohodly, že o tom budu informovat kontrolní orgány obou zemí.

Následně Česká delegace předložila písemné materiály vztahujících se k informacím o maximálních hmotnostech a rozměrech vozidel, a informace týkající se mýtného systému v České republice.

Česká delegace dále informovala delegaci Bosny a Hercegoviny o přijatých opatřeních a výši poplatků pro zahraniční dopravce v případě, že nebudou mít příslušná povolení k provedení určitých typů přeprav, nesprávně vyplněné povolení (nevyplněné příslušné oddíly nebo nesprávně vyplněné sloupce), nebo v případě padělání povolení.

V zájmu zlepšení spolupráce bylo dohodnuto, že si obě strany vymění vzor správně vyplněného povolení. Bylo konstatováno, že chyby jsou často způsobovány nedostatečnými znalostmi řidičů jak mají správně vyplnit povolení.

Obě delegace si vyměnily informace o opatřeních přijatých vůči dopravcům, kteří se dopustili porušení mezinárodní dohody AETR.

Jednání proběhlo v přátelské a konstruktivní atmosféře. Obě delegace vyjádřily uspokojení s dosaženými výsledky v průběhu jednání.

Delegace České republiky pozvala delegaci Bosny a Hercegoviny na příští zasedání smíšené komise do České republiky. Pozvání bylo přijato s potěšením.

Protokol byl vyhotoven v Sarajevu, dne 21. října 2015, ve čtyřech vyhotoveních v českém jazyce a v jednom z úředních jazyků, používaných v Bosně a Hercegovině, přičemž obě verze mají stejnou platnost.

Sarajevo, 21. říjen 2015.

Za delegaci

České republiky

Pavol Baran

Za delegaci

Bosny a Hercegoviny

Dario Bušić

## **Seznam účastníků**

### **Členové delegace Bosny a Hercegoviny**

1. Dario Bušić, Ministerstvo komunikací a dopravy BaH, vedoucí delegace,
2. Adis Šehić, Ministerstvo komunikací a dopravy BaH ,
3. Miroslav Đerić, Ministerstvo komunikací a dopravy BaH,
4. Samir Planinčić, Ministerstvo komunikací a dopravy BaH,
5. Irnis Delija, Hospodářská komora BaH
6. Ibrahim Kerla, Sdružení dopravců v mezinárodní silniční přepravě cestujících Hospodářské komory BaH
7. Azra Šoš, tlumočnice do českého jazyka

### **Členové delegace České republiky**

1. Pavol Baran, Ministerstvo dopravy ČR, vedoucí delegace
2. Stanislav Dvořák, Ministerstvo dopravy ČR,

